



ROMÂNIA  
JUDEȚUL ARAD  
MUNICIPIUL ARAD  
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA nr. 69

din 26 februarie 2025

privind aprobarea modificării contractului de concesiune nr. 2/2004  
încheiat între și Consiliul Local al Municipiului Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare, înregistrat cu nr. 6014/27.01.2025,

Analizând raportul nr. 6015/27.01.2025 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public,

Ținând cont de plângerea prealabilă formulată de către împotriva contractului de concesiune nr. 2/19.02.2004 încheiat cu Consiliul Local al Municipiului Arad, prin care solicită înlăturarea unor clauze din contractul de concesiune,

Luând în considerare Hotărârea nr. 16/30.01.2003 a Consiliului Local al Municipiului Arad, privind modificarea contractului de concesiune nr. 7/2002 și încheierea contractelor de concesiune a terenurilor aferente construcțiilor proprietate privată situate în Piața M. Viteazul,

Examinând Sentința Civilă nr. 5633/03.12.2003, definitivă și irevocabilă,

Analizând contractul de concesiune nr. 2/19.02.2004 încheiat între și Consiliul Local al Municipiului Arad, cu modificările și completările ulterioare,

Analizând avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Luând în considerare adoptarea hotărârii cu 21 de voturi pentru și 2 consilieri nu au participat la vot (23 consilieri prezenți din totalul de 23),

În temeiul art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c), alin. (6) lit. a), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta

HOTĂRÂRE

Art. 1. Se aprobă modificarea contractului de concesiune nr. 2/19.02.2004 încheiat între și Consiliul Local al Municipiului Arad, conform anexei la prezenta hotărâre.

Art. 2. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Direcția Patrimoniu prin Serviciul Evidență și Administrare Domeniul Public și se comunică, celor interesați, prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Lazăr FAUR

Contrasemnează pentru legalitate,

SECRETAR GENERAL

Lilioara STEPANESCU

Red./Dact. G.C./G.C. Verif. C.M

1 ex. Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public

1 ex. Instituția Prefectului-Județul Arad

1 ex. Dosar ședință ordinară CLMA 26.02.2025

Cod PMA-S4-02

ROMÂNIA  
JUDEȚUL ARAD  
MUNICIPIUL ARAD  
CONSILIUL LOCAL

PROIECT

Avizat  
SECRETAR GENERAL  
Lilioara Stepanescu

Nr. 38/29.01.2025  
H O T Ă R Ă R E A nr. \_\_\_\_\_  
din \_\_\_\_\_ 2025  
privind aprobarea modificării contractului de concesiune nr. 2/2004  
încheiat între și Consiliului Local al Municipiului Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare, înregistrat cu nr. 6014/27.01.2025,

Analizând raportul nr. 6015/27.01.2025 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public,

Văzând avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Ținând cont de plângerea prealabilă formulată de către împotriva contractului de concesiune nr. 2/19.02.2004 încheiat cu Consiliul Local al Municipiului Arad, prin care solicită înlăturarea unor clauze din contractul de concesiune,

Luând în considerare Hotărârea nr. 16/30.01.2003 a Consiliului Local al Municipiului Arad, privind modificarea contractului de concesiune nr. 7/2002 și încheierea contractelor de concesiune a terenurilor aferente construcțiilor proprietate privată situate în Piața M. Viteazul,

Examinând Sentința Civilă nr. 5633/03.12.2003, definitivă și irevocabilă,

Analizând contractul de concesiune nr. 2/19.02.2004 încheiat între și Consiliul Local al Municipiului Arad, cu modificările și completările ulterioare,

În temeiul art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c), alin. (6) lit. a), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

#### CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta  
H O T Ă R Ă R E

Art. 1. Se aprobă modificarea contractului de concesiune nr. 2/19.02.2004 încheiat între și Consiliul Local al Municipiului Arad, conform anexei la prezenta hotărâre.

Art. 2. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Direcția Patrimoniu prin Serviciul Evidență și Administrare Domeniul Public și se comunică, celor interesați, prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

**ACT ADIȚIONAL** nr. 2/\_\_\_\_\_  
la contractul de concesiune nr. 2/19.02.2004

**I. Părțile contractante**

1. Municipiul Arad, cu sediul în B-dul Revoluției, nr. 75, reprezentat prin domnul Călin BIBART, având funcția de primar, în calitate de *concedent*, pe de o parte,

Și  
2., domiciliat în Arad, , în calitate de *concesionar*, pe de altă parte,  
În temeiul Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. \_\_\_\_/26.02.2025, s-a procedat la încheierea prezentului act adițional la contractul de concesiune nr. 2/19.02.2004, cu modificările și completările ulterioare, în sensul modificării sau eliminării din conținutul contractului a următoarelor articole:

1. La art.1, alineatul (3) se modifică și va avea următorul cuprins: *În derularea contractului de concesiune, concesionarul va utiliza următoarele categorii de bunuri:*

*a) bunuri de retur – terenul*

*b) bunuri proprii – mijloacele fixe din inventar, inclusiv construcția. “*

2. La art. 6 se elimină alineatul (3).

3. La art. 7 se elimină alineatul (9).

4. La art. 9, alineatul (2) se modifică și va avea următorul cuprins: *“La încetarea din orice cauză a contractului de concesiune, bunurile ce au fost utilizate de concesionar în derularea concesiunii vor fi repartizate după cum urmează:*

*a) bunuri de retur – terenul, care va reveni concedentului,*

*b) bunuri proprii – mijloace fixe din inventar, inclusiv construcția, care revin concesionarului“*

II. Celelalte articole din contractul de concesiune rămân neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat în trei exemplare.

CONCEDENT  
PRIMAR  
Călin BIBART

CONCESIONAR

DIRECTOR EXECUTIV,  
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU,  
Mihaela BALAȘ

Viza juridică

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Primarul Municipiului Arad,

În temeiul prevederilor art. 136, alin. (8), lit. a) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: „*aprobarea modificării contractului de concesiune nr.2/19.02.2004 încheiat între și Consiliul Local al Municipiului Arad*”, proiect în susținerea căruia formulez următorul

## REFERAT DE APROBARE

Potentul, în calitate de concesionar al contractului de concesiune nr. 2/19.02.2004, încheiat cu Consiliul Local al Municipiului Arad, având ca obiect exploatarea cotei de teren în suprafață de 20/9822 mp, aferentă apartamentului nr. 3 (spațiul comercial), teren domeniul public, pe o perioadă de 49 ani. Concesionarea terenului aferent spațiului comercial s-a realizat în baza Legii nr. 219/1998 privind regimul juridic al concesiunilor, al Hotărârii nr.16/30.01.2003 a Consiliului Local al Municipiului Arad, privind aprobarea concesiunii, și a Sentinței Civile nr.5633/03.12.2003, definitivă și irevocabilă.

De asemenea, contractul de concesiune a fost încheiat în baza dispozițiilor art. 13 alin. 3 din Legea 550/2003 care prevede că - *Terenul proprietate publică, aferent spațiului care se vinde, se atribuie direct cumpărătorului printr-un contract de concesiune. Prin derogare de la prevederile Legii nr. 219/1998 privind regimul concesiunilor, concesiunea se face prin negociere directă între concedent și concesionar, fără întocmirea unui studiu de oportunitate sau caiet de sarcini și fără nici o formă de publicitate.* -

Astfel, arătăm că susținerile petentului sunt fondate și susținute cu privire la faptul că la finalul perioadei contractului de concesiune, bunurile de preluare – construcția - rămâne în proprietatea concesionarului, iar bunurile de retur - terenul - revine în proprietatea publică a municipiului Arad.

Încheierea contractului de concesiune s-a realizat cu respectarea dispozițiilor legale în vigoare la acea vreme, concesionarul a semnat în anul 2004, contractul de concesiune și procesul verbal de predare primire a terenului.

Pentru motivele arătate mai sus, considerăm **oportun adoptarea unui proiect de hotărâre de aprobare a modificării contractului de concesiune nr.2/19.02.2004 încheiat între și Consiliul Local al Municipiului Arad.**

p. PRIMAR  
Călin BIBARȚ  
VICEPRIMAR  
Lazăr FAUR

## RAPORT DE SPECIALITATE

SC Minisana SRL a devenit proprietar al spațiului comercial din Arad, P-ța Mihai Viteazu, prin cumpărare de la Statul Roman, în anul 1999. În urma solicitării acesteia, Consiliul Local al Municipiului Arad încheie contractul de concesiune nr. 2/19.02.2004, având ca obiect exploatarea cotei de teren în suprafață de 20 mp, aferentă apartamentului nr. 3 (spațiul comercial), teren domeniul public, pe o perioada de 49 ani. Concesionarea terenului aferent spațiului comercial s-a realizat în baza Legii nr. 219/1998 privind regimul juridic al concesiunilor, în baza HG nr. 389/1996 și a HG nr. 906/1996, a Hotărârii nr. 16/30.01.2003 a Consiliului Local al Municipiului Arad, privind aprobarea concesiunii, și a Sentinței Civile nr. 5633/03.12.2003, definitivă și irevocabilă.

De asemenea contractul de concesiune a fost încheiat în baza dispozițiilor art. 13 alin. 3 din Legea 550/2003 care prevede că - *Terenul proprietate publică, aferent spațiului care se vinde, se atribuie direct cumpărătorului printr-un contract de concesiune. Prin derogare de la prevederile Legii nr. 219/1998 privind regimul concesiunilor, concesiunea se face prin negociere directă între concedent și concesionar, fără întocmirea unui studiu de oportunitate sau caiet de sarcini și fără nici o formă de publicitate.* -.

Prin actul adițional nr. 1/21.05.2015 la contractul de concesiune nr. 2/19.02.2004 petentul se subrogă în drepturile și obligațiile contractului de concesiune în ceea ce privește cota de teren de 20 mp aferentă apartamentului nr. 3, situat în Arad, P-ța Mihai Viteazu, ca urmare a contractului de vânzare cumpărare încheiat între SC Minisana SRL și.

Astfel, arătăm că susținerile petentului sunt fondate și susținute cu privire la faptul că la finalul perioadei contractului de concesiune, bunurile de preluare – construcția - rămâne în proprietatea concesionarului, iar bunurile de retur - terenul - revine în proprietatea publică a municipiului Arad.

În ceea ce privește categoria de bunuri ce vor fi utilizate de concesionar în derularea concesiunii, acestea trebuiau trecute distinct în contract, respectiv, bunuri de retur, bunuri de preluare și bunuri proprii, fără a dori în vreun fel deposedarea concesionarului de bunurile ce le deține în proprietate.

Încheierea contractului de concesiune s-a realizat cu respectarea dispozițiilor legale în vigoare la acea vreme, concesionarul a semnat în anul 2004, contractul de concesiune și procesul verbal de predare primire a terenului.

Astfel considerăm că se impune modificarea clauzelor contractuale din contractul de concesiune nr. 2/19.02.2004, în sensul eliminării lit. b) și c) de la art. 1, alin. (3), eliminării art. 6, alin. (3), art.7, alin. (9) și art. 9, alin. (2).

Astfel, așa cum reiese și din art.1 alin. (2) lit. a) din contractul de concesiune nr. 2/19.02.2004, obiectivele concedentului sunt – reglementarea juridică a cotei de teren pentru buna funcționare a construcției proprietate privată.

Având în vedere:

- art.1270 din Noul Cod Civil - Contractul valabil încheiat are putere de lege între părțile contractante,
- art. 136 din Constituția României, republicată,
- art.136 și următoarele din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, și ținând cont de cele prezentate:

## PROPUNEM:

-promovarea unui proiect de hotărâre privind *aprobarea modificării contractului de concesiune nr.17/28.07.2003 încheiat între SC MINISANA SRL și Consiliul Local al Municipiului Arad.*

DIRECTOR EXECUTIV  
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU  
Mihaela BALAȘ

CONSILIER JURIDIC  
Claudia ARDELEAN